



AirCon Service Center ASC 1100G

Klima-servicestasjon
Bruksanvisning

© 2020 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Innholdsangivelse

1	Om denne bruksanvisningen	4
1.1	Hotline	4
1.2	Symbolforklaringer	5
2	Sikkerhet	6
2.1	Generelle sikkerhetsregler	6
2.2	Sikkerhet ved bruk av apparatet	6
2.3	Sikkerhet ved håndtering av kjølemiddel	8
2.4	Driftsmessige tiltak ved bruk av apparatet	8
2.5	Varselinstruks på AirConservicesenter	9
2.6	Sikkerhetsinnretninger	9
3	Leveringsomfang	10
4	Tilbehør	11
5	Tiltenkt bruk	11
6	Oversikt over AirCon Service Center	12
6.1	Framsida	12
6.2	Baksida og sett fra siden	13
7	Første igangkjøring	14
7.1	Oppstilling og innkobling	14
7.2	Stand-by-meny	15
7.3	Språkutvalg	15
7.4	Legg inn firmadata	16
7.5	Legge inn dato og klokkeslett	17
7.6	Endre standardverdier	17
7.7	Sette inn beholder for olje	18
7.8	Oppfylling av den interne kuldemiddelbeholderen	19
8	Bruk	21
8.1	Utkobling ved reparatur, nødtilfeller og funksjonsfeil	21
8.2	Hurtigstart	21
8.3	Brukerkoder	23
8.4	Opprette personlig database	26
8.5	Overføre kjølemiddelforbruk til USB-minnepinne	27
8.6	Vise kjølemiddelforbruk i displayet	29
8.7	Klimaanleggstest uten kuldemiddelservice	31
8.8	Enkeltprosesser	33

9	Servicearbeider	37
9.1	Tetthetsprøve	37
9.2	Skift tørkefilter	37
9.3	Vedlikehold filter	39
9.4	Kalibrere trykksensor	40
9.5	Skifte vakuumpumpeolje	42
9.6	Tellerstander	45
9.7	Utføre programvareoppdatering	46
9.8	Manuell tømning av gasser som ikke kondenserer	48
10	Rengjøring og stell	50
11	Avhending	51
11.1	Avhending av resirkulerte væsker	51
11.2	Avhending av emballasje	51
11.3	Avhending av gammelt apparat	51
12	Hva man skal gjøre, når?	52
13	Tekniske data	54

1 Om denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen beskriver klima-servicestasjonen (AirCon ServiceCenter) ASC 1100G.

Denne bruksanvisningen er ment for personer som utfører vedlikehold på kjøretøy-klimaanlegg og har den aktuelle fagkompetansen for dette formålet.

Denne bruksanvisningen inneholder alle nødvendige instruksjoner for sikker og effektiv drift av klima-servicestasjonen. Før du bruker apparatet for første gang, les disse bruksanvisningen nøye.

Ta i tillegg hensyn til opplysningene i de aktuelle sikkerhetsdataarkene. Disse finner du på:
dometic.com/sds

Oppbevar denne bruksanvisningen hos AirCon ServiceCenter, for å sikre at du ved behov kan skaffe nødvendig informasjon raskt.

1.1 Hotline

Hvis du trenger ytterligere informasjon om AirCon ServiceCenter, som du ikke finner i denne bruksanvisningen, vennligst kontakt

(Tlf.: +49 (0) 2572 879-0) - Hotline.

1.2 Symbolforklaringer



ADVARSEL!

Sikkerhetshenvisning til en faresituasjon som kan føre til alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge, dersom de ikke blir unngått.



FORSIKTIG!

Sikkerhetshenvisning til en faresituasjon som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader, dersom de ikke blir unngått.



PASS PÅ!

Henvisning til en situasjon som kan føre til tingskader dersom den ikke blir unngått.



MERK

Utfyllende informasjon om betjening av produktet.

Format	Betydning	Eksempel
Uthevet	Betegnelser som finnes på apparatet	Trykk ENTER .
«Uthevet»	Displaymeldinger	«Hurtig start»
• Tekst • Tekst	Oppramsing i vilkårlig rekkefølge	• Sikkerhetstrykkbryter • Overtrykksventiler
1. Tekst 2. Tekst 3. Tekst	Handlinger som må utføres i viste den rekkefølgen	1. Koble til apparatet. 2. Slå på apparatet. 3. Trykk valgtasten.
✓ Tekst	Resultat av et handlingstrinn	✓ Apparatet er klart til drift.
Tekst (1)	Delenumre, som henviser til oversikten (side 12 og side 13)	Med betjeningstastaturet (2) legger man inn ønskede data.
Tekst (A)	Dele-betegnelser, og som viser til bilder som delt opp i arbeidstrinn	Demonter filterpatroner (e) på venstre side.

2 Sikkerhet

Produsenten tar i følgende tilfeller intet ansvar for skader:

- Skader på produktet på grunn av mekanisk påvirkning og feil tilkoblingsspenning
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i veiledningen
- Reparasjon av serviceapparatet av ikke utdannet personale

2.1 Generelle sikkerhetsregler



ADVARSEL!

- Ta hensyn til de nasjonale direktivene angående arbeidsvern.
- Følg sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen.
- AirConServiceCenter kan kun brukes av personale som kan dokumentere en egnet teknisk utdanning, og som kjenner til de grunnleggende prinsippene til AirConServiceCenter, kjøle- eller klimaanlegg og kjølemidler.
- AirConServiceCenter skal utelukkende repareres av personale som er autorisert av Dometic.
- Bruk kun dette apparatet til det formål som er angitt.



FORSIKTIG!

- Ikke foreta endringer eller ombygging av AirConServiceCenter.
- **Fare for personskader pga. komponenter som brister pga. overskridelse av tillatt maksimaltemperatur**
AirConServiceCenter må kun transporteres **uten** kjølemiddel for å unngå overtrykk.
- AirConServiceCenter må **ikke** lagres utendørs.
- Oppbevar serviceslangene i slangevesken når AirConServiceCenter ikke brukes.

2.2 Sikkerhet ved bruk av apparatet



ADVARSEL!

- **Fare for personskader ved ikke-planlagt eller utilsiktet innkobling av klimaserviceapparatet**
Slå av AirConServiceCenter og skill nettkabelen fra strømnettet før vedlikeholdsarbeid. Trekk pluggen ut av stikkontakten eller ut av AirConServiceCenter.

- **Fare for forbrenninger pga. kalde eller varme komponenter**
Bruk vernehansker.

**FORSIKTIG!**

- Ikke ta AirConServiceCenter i drift hvis det er skadet.
- Kontroller før hver gangs bruk eller før etterfylling av AirConServiceCenter at apparatet og alle serviceslanger er uskadet og at alle ventiler er lukket.
- Legg serviceslangene slik at de ikke utgjør noen snublefare.
- **Alvorlige personskader pga. last som velter eller faller ned**
Håndtaket skal ikke brukes til løfting av apparatet. Skyv AirConServiceCenter kun på hjulene for transport.
- Plasser apparatet trygt på et flatt underlag og lås forhjulene.
- Bruk kun godkjente kjølemiddelflasker med sikkerhetsventil til å etterfylle AirConServiceCenter.
- Bruk alltid hovedbryteren til AirConServiceCenter for å slå på eller av. Ikke la apparatet være uten tilsyn så lenge det er påslått.
- **Fare for personskader ved væskeutslipp**
Væske som renner ut på gulvet kan føre til at personer sklir og kommer til skade.
Væske som har rent eller dryppet ut må straks tørkes bort eller fjernes med egnede bindemidler.
Disse må avfallsbehandles på miljømessig korrekt måte.

**PASS PÅ!**

- Ikke slå på apparatet når det er svært fuktig.
- Ikke bruk apparatet utendørs når det regner.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner) eller i direkte sollys.
- Bruk kun kjølemiddel R-134a. Blir kjølemidlet blandet med andre kjølemidler, kan dette forårsake skade på AirConServiceCenter eller på kjøretøyets klimaanlegg.
- Forsikre deg før du slår av AirConServiceCenter at det valgte programmet er fullført og at alle ventiler er lukket. Ellers kan det slippe ut kjølemiddel.
- Hvis du endrer verdier i menyene, må disse alltid jevnføres med opplysningene på kjøretøyet.
- Når AirConServiceCenter står stille, må den sikres mot å trille ved å aktivere bremsespakene på forhjulene.

2.3 Sikkerhet ved håndtering av kjølemiddel



FORSIKTIG!

- Bruk personlig verneutstyr (vernebriller og vernehansker) og unngå kroppskontakt med kjølemiddelet. Kroppskontakt med kjølemiddelet trekker ut varme fra kroppen, slik at det kan forekomme forfrysninger på de berørte stedene.
- Ikke pust inn kjølemiddeldamp. Kjølemiddeldampen er riktignok ikke giftig, men fortrenger oksygen som er nødvendig for å puste.
- Bruk apparatet kun i rom med god ventilasjon.
- Kjølemiddelet må **ikke** brukes i lavereliggende rom (f.eks. i monteringsgroper, dryppsjakter). Kjølemidlet er tyngre enn oksygen og fortrenger dermed oksygenet som er nødvendig for å puste. Når du arbeider i uventilerte monteringsgroper kan det føre til oksygenmangel.



PASS PÅ!

- Pass på at ikke kjølemiddel slippes ut i miljøet under drift, fylling og tømning av kjølemiddel og under reparasjons- og servicearbeid. Slik verner vi om miljøet.
Dessuten forhindrer det at kjølemiddel i nærheten av AirConServiceCenter gjør det vanskeligere eller umulig å oppdage lekkasjer på kjøretøyet eller apparatet.
- Ta forholdsregler for å hindre kjølemiddel som lekker ut, kommer inn i avløpsnett.



MERK

- Spesifikk informasjon om kjølemidlet R-134a og om sikkerhetstiltak og beskyttelse av personer og gjenstander er å finne i sikkerhetsdatabladene fra kjølemiddelprodusenten.

2.4 Driftsmessige tiltak ved bruk av apparatet

Brukeren må i henhold til TRG 402 utarbeide en bruksanvisning for hvert fylleanlegg (AirConServiceCenter). De ansatte må bli opplært i bruk av apparatet ut fra denne bruksanvisningen.

Brukeren må sørge for at de ansatte får opplæring minst en gang i året vedrørende følgende punkter:

- Særlige farer ved håndtering av komprimerte gasser
- Sikkerhetsforskrifter ved håndtering av komprimerte gasser
- Helseverntiltak ved håndtering av komprimerte gasser

- Betjening av apparatet og gjennomføring av servicearbeid på apparatet

Brukeren av apparatet må sørge for at personale med ansvar for service- og reparasjonsarbeider, og lekkasjetesting, er sertifisert i bruk av kuldemidler og fylleanlegg.

Sertifisering samt kunnskap om gjeldende forskrifter og standarder kan skaffes ved opplæring, f.eks. ved en bransjeorganisasjon, en bransje- og næringsorganisasjon eller ved et anerkjent opplæringssted.

Brukeren må sørge for at alle serviceledninger legges på en slik måte at de ikke kan komme til skade under bruk av apparatet.

2.5 Varselinstruks på AirCon servicesenter



Koble apparatet til en stikkontakt med en 230 V / 50 Hz vekselstrøm!



Beskytt apparatet mot regn!



Bruk hansker når du håndterer kuldemidler!



Bruk vernebriller ved håndtering av kuldemidler!

2.6 Sikkerhetsinnretninger

- Sikkerhetstrykkbryter: Slår av kompressoren når det normale arbeidstrykket blir overskredet.
- Overtrykksventil: Ekstra sikkerhetsinnretninger for å forhindre brudd på ledninger eller beholdere hvis overtrykket til tross for sikkerhetsvakten fortsetter å stige.

3 Leveringsomfang

AirConServiceCenter og medfølgende tilbehør har blitt grundig kontrollert før levering.

AirConServiceCenter ble kontrollert med hensyn til tetthet før forsendelse.

Kontroller etter levering om alle delene nedenfor er til stede og uskadet.

Ved manglende eller skadede deler skal man umiddelbart varsle ansvarlig transportfirma.

Betegnelse	Artikkelnr.
Adapter for 500 ml flaske med ny olje	4440600026
Oljeflaske, 250 ml	4440600034
Adapter for kjølemiddelflasker	8885400129
Testflaske proff-oljekanne (Daphne Hermetic-olje), 100 ml	
Beholder for gammel olje, 250 ml	4440600249
Vernebriller / vernehansker	4445900107
Bruksanvisning	

**PASS PÅ!**

For sikker drift og for kalibrering, trenger du kuldemidlet R-134a (**ikke** inkludert i leveringsomfanget).

4 Tilbehør

Tilgjengelig som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Betegnelse	Artikkelnr.
Erstatningsfilter	4445900221
Apparatbeskyttelseshette	4445900081
Vernebriller	8885400066
Vernehansker	8885400065
Vakuumpumpeolje, 1000 ml	8887200018

5 Tiltent bruk

AirConServiceCenter ASC 1100G (artikkelnummer: 9103301884) er beregnet for vedlikehold av kjøretøy-klimaanlegg-systemer. Apparatet er beregnet for kommersiell bruk.

Betjening av AirConServiceCenter skal kun utføres av personer som har tilstrekkelig kompetanse for vedlikehold av klimaanlegg-anlegg.

Med AirConServiceCenter skal bare kjøretøyklimaanlegg som bruker kjølemidlet **R-134a**, vedlikeholdes. Andre kjølemidler er **ikke** tillatt.

AirConServiceCenter er kun egnet for godkjente driftsmiddel.

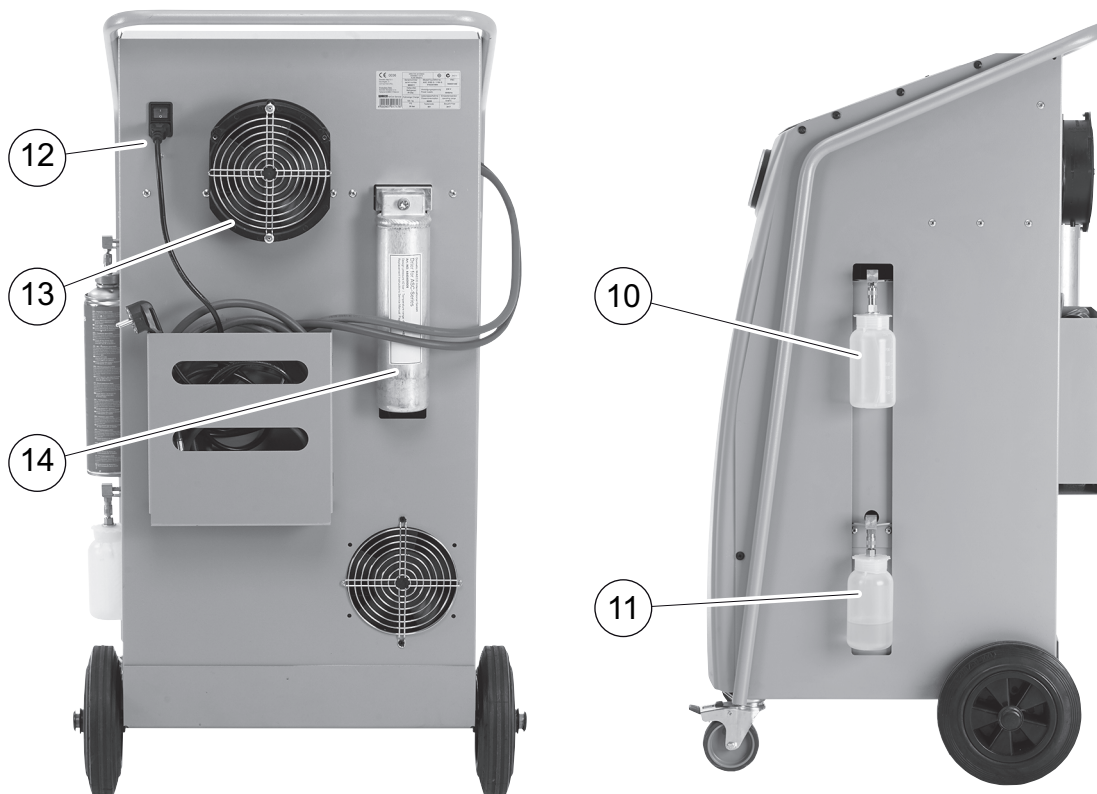
6 Oversikt over AirCon Service Center

6.1 Framside



- 1 Display
- 2 Betjeningspanel
- 3 Lavtrykksmanometer
- 4 Høytrykksmanometer
- 5 Frontdeksel
- 6 Låsbare forhjul
- 7 Serviceslange lavtrykkstilkobling (blå)
- 8 Serviceslange høytrykkstilkobling (rød)
- 9 USB-tilkobling

6.2 Bakside og sett fra siden



10 Beholder for ny olje

11 Spilloljebeholder

12 Hovedbryter

13 Vifte

14 Skifte tørkerfilter

7 Første igangkjøring

7.1 Oppstilling og innkobling

1. Flytt AirConServiceCenter til arbeidsplassen.
2. Lås (6) forhjulene.



MERK

Apparatet skal under bruk stå fast på et horisontalt, plant underlag, slik at målingene kan utføres riktig.

3. Koble AirConServiceCenter til strømmettet.
4. For innkobling settes hovedbryteren (12) på I.
Deretter viser displayet (1) programvare-versjonsnummeret i noen sekunder:

WAECO INTERNATIONAL		
ASC1100G	SW	1ELU0122
	DB	1hd11701
SNxxxxxx	LF	R1340061

«SW»: Programvareversjon

«DB»: Database

«SN»: Serienummer

«LF»: Lydfil

- ✓ På slutten av oppstartsprosessen viser AirConServiceCenter følgende:

Kjølemedie	g.	XXXX
11:56:35		10/03/20



MERK

Errorcodes, som opptrer ved første gangs igangkjøring (se side 53), ignoreres og forbigås med **ENTER**.

7.2 Stand-by-meny

Stand-by-menyen gir informasjon om aktuelle beholdningsmengder og tidsinnstillinger til AirConServiceCenter.

Det vises:

- Beholdningsmengde kuldemiddel
- Klokkeslett
- Dato

7.3 Språkutvalg

1. Trykk piltastene **↑** eller **↓** for å gå til hovedmenyen.
2. I hovedmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene **↑** eller **↓**:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↓

3. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
4. Bruk piltasten **↓** til å velge «**Service**».
5. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
6. Legg inn passord «**5264**».
7. Bruk piltastene **↑** eller **↓** til å velge ønsket språk.
8. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
9. Trykk **STOPP**. Det valgte språket er aktivt og standby-menyen blir vist.

7.4 Legg inn firmadata

Firmaopplysningene vises i serviceprotokollen.

1. I hovedmenyen velger man «Andre menyer» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Bruk piltasten ↓ til å velge «**Service**».
4. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
5. Legg inn passord «**3282**».
6. Firmadataene vises i den tredje linjen på displayet (1).
Det kan legges inn fem linjer med 20 tegn hver.
Bak meldingen «**Inntast Firmadata**» vises nummeret til den viste firmadata-linjen («**01**» til «**05**»).
7. Med betjeningstastaturet (2) og piltastene legger man inn ønskede data:
For å veksle mellom store eller små bokstaver, trykk på Info-tasten .
For å slette enkelt tegn, trykk kort på tasten **C**.
For å slette den viste linjen, trykker du lenger på tasten **C**.
8. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
9. Trykk **STOPP**. De innstilte datoene er aktive.
10. Trykk en gang til på **STOP** for å gå til stand-by-menyen.

7.5 Legge inn dato og klokkeslett

Dato og klokkeslett trengs for protokollføring av serviceprosedyrer.

1. I hovedmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Bruk piltasten ↓ til å velge «**Service**».
4. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
5. Legg inn passord «**8463**».
6. Med betjeningstastaturet og piltastene legger man inn ønskede data:
7. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
8. Trykk på **STOP** for å gå til stand-by-menyen.

7.6 Endre standardverdier

AirCon ServiceCenter har standardverdier for de viktigste servicearbeidene. Disse standardverdiene vises automatisk når du kaller opp de aktuelle menyene.

De følgende standardverdiene kan tilpasses til de spesifikke behov:

Parameter	Standardinnstilling fra fabrikk
Ventetid for trykkøkningen min.	5
Vakuumtid min.	20
Vakuumkontrolltid min.	4
Fersk olje ml. (ekstramengde)	0
Kapasitet g.	500
Vis logo?	Ja

1. I hovedmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Bruk piltasten ↓ til å velge «**Service**».
4. For å bekrefte, trykk **ENTER**.

5. Legg inn passord «**7388**».
6. Med betjeningstastaturet og piltastene legger man inn ønskede data:
7. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
8. Trykk på **STOP** for å gå til stand-by-menyen.

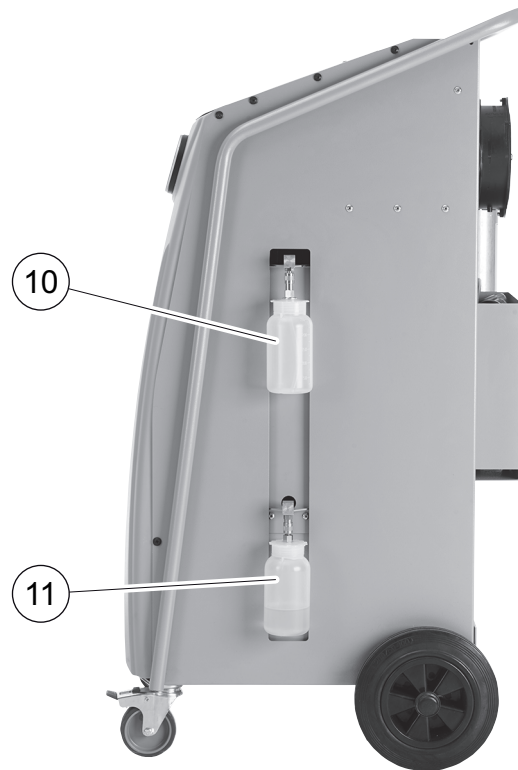
7.7 Sette inn beholder for olje



MERK

Bruk kun oljer som er godkjent for R-134a. Følg anvisningene fra kjøretøyprodusenten.

1. Fest beholderne på hurtigfestene:
 - Beholder for fersk olje (**10**)
 - Spilloljebeholder (**11**)



7.8 Oppfylling av den interne kuldemiddelbeholderen

Når AirConServiceCenter blir satt i drift første gang, må den interne kuldemiddelbeholderen fylles fra en ekstern kuldemiddelflaske med minst 2000 g kuldemiddel.

Apparatet viser feilmeldingen 12.

For å bekrefte, trykk **STOPP**.



MERK

Følg også instruksjonene på kuldemiddelflasken.

De aktuelle beholdningene vises i stand-by-menyen.

Det finnes tre forskjellige typer kuldemiddelflasker:

- Kuldemiddelflasker uten stigerør
Disse kuldemiddelflaskene har **en** tilkobling.
Ved fylling av AirConServiceCenter må tilkoblingen være nederst (flasken settes opp ned).
 - Kuldemiddelflasker med stigerør
Disse kuldemiddelflaskene har **en** tilkobling.
Ved fylling av AirConServiceCenter må tilkoblingen være øverst (flasken står rett vei).
 - Kuldemiddelflasker med stigerør:
Disse kuldemiddelflaskene har **to** tilkoblinger. For å fylle AirConServiceCenter brukes tilkoblingen merket med **L** (= liquid / væske).
Ved fylling av AirConServiceCenter må tilkoblingen være øverst (flasken står rett vei).
1. I hovedmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene **↑** eller **↓**:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Ytterligere menyer	☒
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.

3. Bruk piltastene **↑** eller **↓** til å velge «**Fylling av maskin**»:

Fylling av maskin	☒
Hybrid Service	☐
Test A/C anlegg	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. For å bekrefte, trykk **ENTER**.

5. For videre framgangsmåte, følg instruksjonene på skjermen og her:

```
Monter LP slange  
til ekstern flaske  
og åpne ventiler  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

For å bekrefte, trykk **ENTER**.

```
Inntast ønsket^  
Mengde !  
g. 3620  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Displayet viser maks. påfyllbar mengde kuldemiddel.

Legg inn ønsket beløp og bekreft med **ENTER**.

Den interne kuldemiddelbeholder blir fylt.

Fullført påfyllingsprosess bekreftes med et akustisk signal.

Lukk ventilene, og bekreft med **ENTER**.

6. Etter påfylling vises mengden kuldemiddel i den interne beholderen.
Trykk på **STOP** for å forlate menyen.
For å gå inn i standby-menyen, trykk **STOP** én gang. Apparatet er nå driftsklart.

8 Bruk

**PASS PÅ!**

Mens klimaservice blir gjennomført, må motor og klimaanlegg være slått av.

8.1 Utkobling ved reparatur, nødstilfeller og funksjonsfeil

1. For å sikre at apparatet er koblet spenningsfritt ved en reparasjon, må du slå det av på hovedbryteren og i tillegg dra ut støpselet.
2. For å koble ut apparatet i nødstilfeller eller ved funksjonsfeil, slår du av apparatet på hovedbryteren.

8.2 Hurtigstart

**MERK**

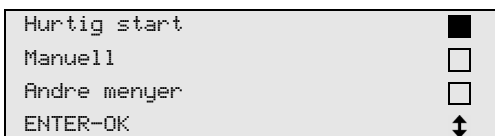
Med menyen «Hurtig start» blir en helautomatisk klimaservice utført. Det må kun påfylles en mengde tilsvarende kapasitetsetiketten i kjøretøyet.

I menyen «Hurtig start» utføres automatisk etter hverandre:

- Sug av kuldemidlet
- Resirkulering av kuldemiddel (renhet tilsvarer SAE J 2099)
- Kontrollere trykkøkningen
- Avtapping av gammel olje
- Evakuering av anlegget
- Lekkasetesting / vakuumkontroll
- Påfylling av fersk olje i nødvendig mengde
- Påfylling av kuldemiddel

Kun når en prosess har blitt fullført vellykket, blir den etterfølgende prosessen påbegynt.

1. Serviceslangene til AirConServiceCenter kobles først til kjøretøyets klimaanlegg.
2. Trykk piltastene ↑ eller ↓ for å gå til hovedmenyen.
3. I hovedmenyen velger man «Hurtig start» med piltastene ↑ eller ↓:



4. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
5. Med betjeningstastaturet (2) og piltastene legger man inn kjøretøy-data:

6. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
7. Legg inn kuldemiddel-påfyllingsmengde. Bruk den aktuelle verdien på påfyllingsmengdeetiketten i kjøretøyet og skriv inn betjenings-tastaturet **(2)** og piltastene og trykk **ENTER**.
8. Med piltastene **↑** eller **↓** velger man om klimaanlegget har to tilkoblinger (høy- og lavtrykk) eller kun en tilkobling (høytrykk eller lavtrykk).

A/C m HT/LT	Kobling	☒
A/C m HT	Kobling	☐
A/C m LT	Kobling	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↑

Bekreft med **ENTER**.

- ✓ Den helautomatiske klimaservicen startes.
 - ✓ Etter at klimaservicen er ferdig, vises forespørselen om å koble serviceslangene **(7)** og **(8)** til AirCon ServiceCenter fra kjøretøyets klimaanlegg.
9. Koble fra serviceslangene **(7)** og **(8)** og trykk **ENTER** for å bekrefte. Serviceslangene blir nå tømt. Deretter er apparatet klart for ny bruk.
 10. Skru ventilhettene på tilkoblingene til kjøretøy-klimaanlegget.

8.3 Brukerkoder

Det er mulig å beskytte klimaanlegg-servicestasjonen med personlige brukerkoder mot uautorisert tilgang. Hvis funksjonen er aktivert, vil man etter innkobling bli spurt om brukerkode, uten den kan man ikke starte stasjonen lenger. Det kan opprettes opptil 10 forskjellige brukere med individuelle koder.

8.3.1 Opprette brukerkoder

1. I grunnmenyen velger man «Andre menyer» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↓

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Med piltastene velges ↓ «Service» og man bekrefter med **ENTER**:

Skylling.	☐
Nullstill oljevekt	☐
Service	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Legg inn passord «**9786**» og bekreft med **ENTER** for å gå tilbake til administratormenyen «**ADM**»:

Service	-----
---------	-------

5. Legg inn administratorkoden «**0000**» (fabrikkinnstilling) og bekreft med **ENTER**:

Insert ADM CODE	-----
-----------------	-------



MERK

Av sikkerhetsgrunner må man hver gang velge en ny administratorkode som ikke kan være "0000", da hele funksjonen er ellers blir deaktivert igjen.

Med hjelp av administratorkoden kan man opprette brukere.

6. Legg inn ny administratorkode:

ADM AREA	
Insert new code	-----

7. Bekreft ny administratorkode:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge aktuell bruker.

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Opprett den firesifrete individuelle brukerkoden (opprettes det en kode her, kan apparatet kun tas i bruk med denne koden).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Bekreft ny brukerkode:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```



MERK

Med den gule info-tasten kan man velge mellom store og små bokstaver.

11. Legg inn det tilhørende brukernavnet og bekreft innleggingen ved å trykke **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```



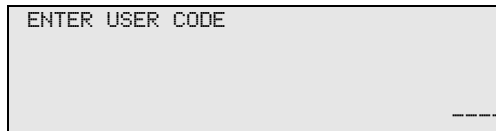
MERK

Brukeren er opprettet og menyen returnerer til brukervalg. Du kan nå opprette en ytterligere bruker eller forlate menyen ved å trykke **STOP**.

8.3.2 Legge inn brukerkode

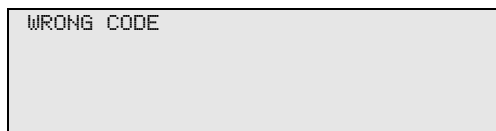
Når du slår på klimaanlegg-servicestasjonen, vises apparatdataene på displayet. Er brukerkoder opprettet, må man nå legge inn en kode for å frigjøre stasjonen.

1. Legg inn den aktuelle brukerkoden.



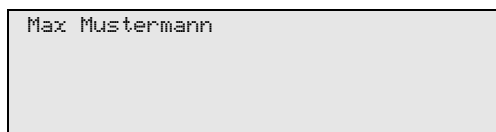
ENTER USER CODE

Ved innlegging av en ugyldig brukerkode vises følgende feilmelding.



WRONG CODE

Etter å ha lagt inn korrekt kose, frigjøres stasjon og den starter opp. Navnet på brukeren vises:



Max Mustermann

8.4 Opprette personlig database

I denne databasen kan det opprettes opptil 100 kundespesifikke kjøretøy med tilhørende oppfyllingsmengder.

1. I hovedmenyen velger man «**Hurtig start**» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☒
Manuell	☐
Andre menyer	☐
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Etter innlegging av kjøretøyets registreringsnummer (kan også unnlates i dette tilfellet) og bekreft med **ENTER**.

Data på Bil
Reg. nr.:

4. Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge «**Data base**» og bekreft med **ENTER**.

Fyllemengde	g	500
Data base	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT		↕

5. Velg «**Personal DB**» og bekreft med **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. I denne tomme databasen velger man de enkelte oppføringerne med piltastene ↑ eller ↓ og bekrefter med **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. For å endre oppføringer, trykk den gule tasten «**Info**».

0	☒
1	☐
i-DB sett	

8. I de ledige feltene legger man inn kjøretøydata (modell, type) og bekrefter med **ENTER**.

-----	0
-----	0
----- g ---	0

9. Legg inn kuldemiddel-påfyllingsmengde og bekreft med **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004	g. 500

- ✓ Oppføringen er opprettet.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Du kan nå opprette en ny oppføring (velg med piltastene, deretter som beskrevet) eller forlate menyen med tasten **«STOP»**.

De personlige oppføringene er lagret på kortet, ikke på flash-minnekortet! Oppføringen opprettholdes også ved en programvareoppdatering.

Oppføringene er lagret kronologisk (ikke alfanumerisk).

8.5 Overføre kjølemiddelforbruk til USB-minnepinne

Hver gang en suge- eller påfyllingsprosess avsluttes (enkeltprosess eller fullautomatisk), lagrer stasjonen samtlige tilhørende data i det interne minnet. Det kan lages en rapport med disse dataene, og det er mulig å overføre denne til en USB-minnepinne.



MERK

USB-minnepinnen må være formatert med filsystemet FAT32.

Alle rapporter lagres i to formater:

- som HTML-fil (kan åpnes med en hvilken som helst Internett-leser)
- som XLS-fil (kan åpnes med Microsoft Excel)



MERK

Rapporten kan inneholde en egen logo (f.eks. verkstedslogoen), når en grafikk kopieres til USB-minnepinnen med følgende forutsetninger oppfylt.

- Filformat: JPEG-format
- Filnavn: logo.jpg (her skilles det mellom store og små bokstaver)
- Bilde størrelse: 370 x 50 piksler

Adressen til firmaet overføres fra stasjonen til rapporten (se kapittel «Legg inn firmadata» på side 16).

8.5.1 Rapport etter årsskifte

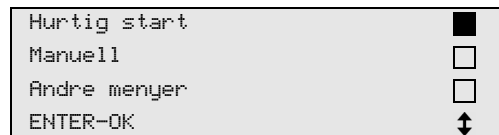
Etter et årsskifte melder stasjonen at de lagrede dataene for det foregående året må overføres til en USB-minnepinne. Når du overfører dataene for året til en USB-minnepinne, slettes disse fra stasjonens interne minne.

1. Sett USB-minnepinnen i USB-kontakten (9).
2. Følg anvisningene på skjermen.

8.5.2 Manuell rapport

Du kan overføre manuelt en måneds- eller årsrapport til en USB-minnepinne når som helst.

1. Sett USB-minnepinnen i USB-kontakten (9).
2. I hovedmenyen velger du «**Flere menyer**» med piltastene ↑ eller ↓:



3. Trykk **ENTER** for å bekrefte.
4. Velg ↓ «**Service**» med piltastene, og bekreft med **ENTER**:
5. Angi passord, og bekreft med **ENTER**.
 - «**4910**»: Månedssrapport
 - «**4918**»: Årsrapport

Hvis det ikke er satt i en USB-minnepinne eller denne ikke oppdages, vises «**Error 52**».
6. Velg den ønskede posteringen med piltastene ↑ eller ↓, og bekreft med **ENTER**.
7. Følg anvisningene på skjermen.
8. Gå tilbake til forrige valg med STOP.

8.6 Vise kjølemiddelforbruk i displayet

Stasjonen lagrer data om påfylte og avsugde kuldemiddelmengder.

1. I grunnmenyen velger man «Andre menyer» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	■
Manuell	□
Andre menyer	□
ENTER-OK	↕

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Med piltastene velges ↓ «Service» og man bekrefter med **ENTER**:

Skylling.	□
Nullstill oljevekt	□
Service	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Legg inn passord «9051» og bekreft med **ENTER**:

Service	-----
---------	-------

5. Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge ønsket år og bekreft med **ENTER**:

2020	■
------	---

Eksempel

Tømt fra bil	
Total	2020
g.	18650
STOP-EXIT	

«**Tømt fra bil**» viser hvor mengde avsugd kuldemiddel. Her ble det i 2020 totalt sugd av 18 650 g kuldemidler med stasjonen.

Med piltasten ↓ vises deretter den totale mengden påfylt kuldemiddel det aktuelle året:

Påfylt bil	
Total	2020
g.	9000
STOP-EXIT	

Ved å trykke piltasten ↓ vises en månedsoversikt i displayet:

Tømt fra bil	
	01/2020
g.	2400
STOP-EXIT	

Her ble det i januar 2020 totalt sugd av 2 400 g kuldemidler.

I månedsoversikten blir påfylt og avsugd mengde alltid vist vekselvis.

Oversikten kan når som helst skrives ut ved å trykke tasten «**Enter**». Med tasten «**STOPP**» avsluttes oversikten.

8.7 Klimaanleggstest uten kuldemiddelservice



MERK

Klimaanleggstesten kan utføres kun på kjøretøy som er utstyrt med en lavtrykks- og en høytrykkstilkobling, eller kun med en lavtrykkstilkobling.

Hvis det på et kjøretøy-klimaanlegg kun utføres en funksjonstest (uten å suge ut kuldemiddel og resirkulere det), vil det etter at denne testen er ferdig mangle kuldemiddel som er i serviceslangene til klimaanlegget til kjøretøyet. Menypunktet «**Test A/C anlegg**» ble innført for å kompensere for dette tapet.



MERK

I de tidligere standardfunksjonsprosessene «**Hurtig start**» eller «**Manuell**» er det allerede en påfyllingsmengdekompensasjon for serviceslangene, slik at man her kan utføre klimaanlegg-funksjonstesten som skal avsluttes på vanlig måte (serviceslangene blir tømt fra apparatet).

1. De aktuelle tilkoblingene til AirConServiceCenter kobles først til kjøretøys klimaanlegg og åpnes.
2. Start motoren og koble inn kjøretøys klimaanlegg.
3. Trykk piltastene **↑** eller **↓** for å gå til hovedmenyen.
4. I grunnmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene **↑** eller **↓**:

Hurtig start	☐
Manuell	☐
Andre menyer	☒
ENTER-OK	↓

5. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
6. Bruk piltastene **↑** eller **↓** til å velge «**Test A/C anlegg**»:

Test A/C anlegg	☒
Service	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Det vises en oppfordring om å kontrollere klimaanlegget:

Kontroller A/C anlegg !
STOP-EXIT

7. Kontroller høy- og lavtrykk til klimaanlegget i henhold til produsentens anvisninger.

8. For å avslutte klimaanleggtestene, trykk **STOP**.

```
Demonter HT  
servicekobling  
fra klima anlegg  
ENTER-OK
```

9. HT-hurtigkobling stenges og fjernes fra klimaanlegget.

**MERK**

Hvis du har stoppet kjøretøyets motor for å kople fra HT-hurtigkoblingen, starter du den igjen og slår på klimaanlegget.

- ✓ Følgende displaymeldinger vises.

```
Vent!  
Service slanger  
tømmes!
```

```
Prosess slutt!  
  
STOP-EXIT
```

10. For å avslutte klimaanlegg-testen, trykker du på **STOP**.

8.8 Enkeltprosesser



MERK

Med menyen «**Manuell**» gjennomføres klimaservicen trinnvis. Man kan utføre de samme prosessene som ved hurtigstart, men enkeltprosesser kan likevel utelates. I tillegg kan man for hver prosess legge inn de aktuelle verdiene individuelt på tastaturet. Videre kan man legge inn kjøretøydata for serviceprotokollen i denne menyen.

I menyen «**Manuell**» kan følgende fire prosesser utføres separat:

- Tømme klimaanlegget: Utsuging, resirkulering av kuldemediet, kontroll av trykkstigningen, avtapping av spillolje.
- Generere vakuum: Evakuering av anlegget, lekkasjetesting / vakuumkontroll.
- Fyll opp klimaanlegget: Påfylling av fersk olje, påfylling av kjølemiddel.
- Velg tilkoblinger: Klimaanlegget har høy- og lavtrykkstilkobling, kun høytrykks- eller lavtrykkstilkobling

I forbindelse med hver prosess blir det skrevet ut en serviceprotokoll.

1. De aktuelle tilkoblingene til AirConServiceCenter kobles først til kjøretøyets klimaanlegg og åpnes.
2. I grunnmenyen velger man «**Manuell**» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☒
Andre menyer	☐
ENTER-OK	↕

3. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
4. Legg inn kjøretøydata og bekreft med **ENTER**.

8.8.1 Avsugingsprosess

1. Velg ønskede innstillinger og bekreft med **ENTER**.

Tømming av	Ja
R/C anlegg?	Nei
ENTER-OK STOP-EXIT	
↑↓	

2. Hvis «**Tøm klimaanlegg**» er valgt, legger man i følgende meny ønsket ventetid for trykkøkningen (Standard 1 min) og bekrefter med **ENTER**, fortsett ellers med kapittel «Vakuumprosess» på side 34.

Trykkstigningstest	
varighet	min. 1
ENTER-OK STOP-EXIT	



MERK

Ventetiden sikrer at eventuelle gjenværende rester av kuldemidlet fordamper og deretter kan bli sugd ut. De fordampende restene av kuldemidlet utløser en trykkøkning.

8.8.2 Vakuumprosess

1. Velg ønskede innstillinger og bekreft med **ENTER**.

Generere vakuum	Ja
	Nei
ENTER-OK STOP-EXIT	
↑↓	

2. Hvis «**Generere vakuum**» er valgt, legg inn ønsket vakuumtid (standard 20 min), hvis ikke, fortsett med kapittel «Fylleprosedyre» på side 35.
3. Med piltasten ↓ legger man inn ønsket vakuumkontrolltid.
4. Bekreft begge innstillingene med **ENTER**.

Vakuumering	min.	20
Vakuum lekkasjetest	min.	4
ENTER-OK STOP-EXIT		
↑↓		



MERK

Klimaanlegget dyptømmes med vakuumpumpen. Dette tjener til å fjerne eventuell fuktighet eller fremmedgasser og å forberede klimaanlegget for påfyllingsprosessen.

8.8.3 Fylleprosedyre

1. Velg ønskede innstillinger og bekreft med **ENTER**.

Fylling av	Ja
A/C anlegg ?	Nei
ENTER-OK STOP-EXIT	

2. Hvis «**Fylling av A/C anlegg ?**» er valgt, legg inn ønskede verdier eller fortsett med kapittel «Velg tilkoblinger» på side 36.
3. Legg inn mengden med kuldemiddelolje som tidligere ble avsugd, eller som er nødvendig.
4. Trykk piltasten ↓.
5. Legg inn mengden med kuldemiddel.
6. Bekreft alle innstillingene med **ENTER**.

Ny Olje	ml.	0
UV sporstoff	ml.	0
Kjølemiddel	g.	500
ENTER-OK STOP-EXIT		



MERK

- Når det i samme prosessforløp foretas en avsugingsprosess, teller mengden av fersk olje som ekstra-påfyllingsmengde, som legges til tidligere avsugd spilloljemengde. Setter man denne verdien til 0, blir den eksakte mengden olje som ble avsugd, også fylt på igjen.
- For å fylle fersk olje, må man i samme prosessforløp gjennomføre en vakuumprosess. Hvis ingen vakuumprosess er valgt, er det kun kuldemiddel som kan velges i Påfyllingsmenyen.

8.8.4 Velg tilkoblinger

1. Velg parametre i henhold til de eksisterende tilkoblingene til klimaanlegget:
 - Klimaanlegget har høytrykks- og lavtrykkstilkobling: Vel **HT/LT**.
 - Klimaanlegget har kun høytrykkstilkobling: Velg **HT**.
 - Klimaanlegget har kun lavtrykkstilkobling: Velg **LT**.
2. Bekreft med **ENTER**.

A/C m HT/LT	Kobling	☒
A/C m HT	Kobling	☐
A/C m LT	Kobling	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↓

3. Når alle innstillinger er foretatt, start prosessen med **ENTER**.

Starte prosess?
ENTER-OK STOP-EXIT

8.8.5 Etter at klimaservicen er ferdig

- ✓ Etter at klimaservicen er ferdig, vises forespørselen om å koble serviceslangene til AirConServiceCenter fra kjøretøyets klimaanlegg.
1. Koble fra serviceslangene (7) og (8) og trykk **ENTER** for å bekrefte.
- ✓ Serviceslangene blir nå tømt. Deretter er apparatet klart for ny bruk.
2. Skru ventilhettene til klimaanlegget på tilkoblingene.

9 Servicearbeider

9.1 Tetthetsprøve

Kontroller at AirConServiceCenter er tett en gang årlig i henhold til de gjeldende lovmessige krav. Bruk et elektronisk lekkasjedetektorapparat for dette.

9.2 Skift tørkefilter

1. I grunnmenyen velger man «**Manuell**» med piltastene ↑ eller ↓:

Hurtig start	☐
Manuell	☒
Andre menyer	☐
ENTER-OK	☐

2. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
3. Hopp over spørsmål om «**Kjøretøydata**» osv.
4. Velg «**Tøm klimaanlegg**».
5. Sett «**Ventetid for trykkøkning**» på «**1**».
For å bekrefte, trykk **ENTER**.
6. Velg bort «**Vakuumering ?**» med «**Nei**».
For å bekrefte, trykk **ENTER**.
7. Velg bort «**Fylling av A/C anlegg ?**» med «**Nei**».
For å bekrefte, trykk **ENTER**.
8. Velg «**Start prosess?**».
For å bekrefte, trykk **ENTER**.

Serviceslangene er nå tømt og grunnmenyen til AirConServiceCenter blir aktivert. Kompressoren har generert et svakt negativt internt trykk, slik at filteret kan endres med minimalt tap av kuldemiddel.

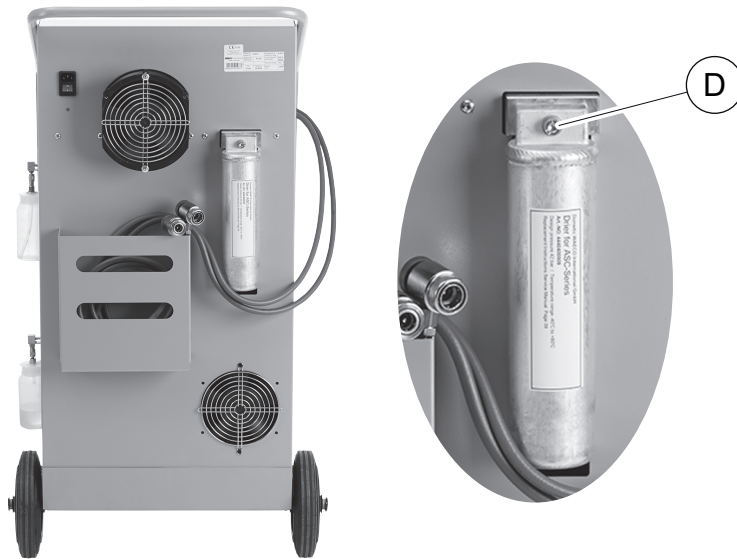
9. Slå av apparatet.
10. Ta ut støpslet.



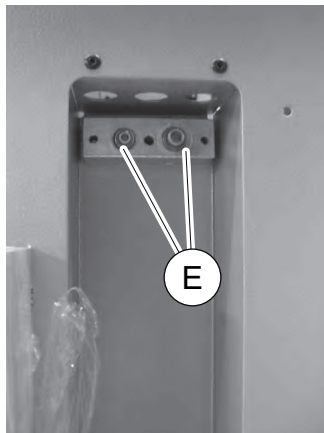
FORSIKTIG!

De følgende trinnene må kun utføres av kvalifisert fagpersonell.
Bruk vernehansker og -briller.

11. Skru ut skruen (D) fra holderen og trekk tørkefilteret rett ut.



12. Skift O-ringer (E). Sett inn O-ringene med kuldemiddelolje før montering.



13. Sett inn nytt tørkefilter og trekk til skruen til 15 Nm.
14. Sett i nettstøpslet.
15. Slå på apparatet.

9.3 Vedlikehold filter



MERK

Etter at vedlikeholdsarbeidet er utført, må du slette de aktuelle service-meldingene (tilbakestille tellere). For dette skifter du til menyen «**Andre menyer**» – «**Service**» og legger inn koden «**7782**». Bruk piltastene **↑** eller **↓** til å velge ønsket innføring og bekreft med **ENTER**. Følg instruksjonene på displayet og trykke på **ENTER**-tasten i 3 sekunder. Skift ved hjelp av **STOPP** tilbake til forrige valg.

Når du skifter filter må telleren «**Til klimaanlegg**» nullstilles.

Gjennomfør en lekkasjetest etter bytte av filteret (se kapittel «Tetthets-prøve» på side 37).

```
Til klimaanlegg                                07/03/20
g.                                              4155
STOP-EXIT
```

«**Til klimaanlegg**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er sugd av siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «**Hurtig start**» eller «**Manuell**».

```
fra ekst. flasker                             07/03/20
g.                                              3395
STOP-EXIT
```

«**fra ekst. flasker**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er etterfylt i apparatet siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «**Fylling av maskin**».

```
Påfylt bil                                    07/03/20
g.                                              1200
STOP-EXIT
```

«**Påfylt bil**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er fylt på klimaanlegget siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «**Hurtig start**» eller «**Manuell**».

```
Vakuumering                                  07/03/20
min.                                           79
STOP-EXIT
```

«**Vakuumering**» angir hvor lenge vakuumpumpen har gått siden siste nullstilling (se dato).

```
Service utført:
                                08/03/20
Antall                4
STOP-EXIT
```

«**Service utført**» viser mengden servicearbeid, som er gjennomført siden siste nullstilling (se dato) med klimaserviceapparatet.

9.4 Kalibrere trykksensor



MERK

For korrekte trykkmålinger er det nødvendig at trykksensoren er riktig kalibrert.

En kalibrering er nødvendig:

- hver 4. uke,
- etter vibrasjoner på AirCon Service Center,
- etter hvert skifte av vakuumpumpeoljen,
- når displayet viser urealistiske trykkverdier.

1. I grunnmenyen velger man «**Andre menyer**» med piltastene ↑ eller ↓:

```
Hurtig start      ☐
Manuell           ☐
Andre menyer      ☒
ENTER-OK          ↓
```

2. Slipp trykket ut fra systemet (som beskrevet i kapittel «Skift tørkefilter» på side 37).
3. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
4. Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge «**Service**»:

```
Service ☒
ENTER-OK STOP-EXIT ↓
```

5. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
 6. Legg inn passord «**2224**».
 7. «**Trykksensor**» bekrefte med **ENTER**.
- ✓ Apparatet evakuerer serviceslangene.

```
Fjern HT og LT
Koblinger !
```

8. Skru av servicekoblinger til serviceslangene (7) og (8).
 9. For å bekrefte, trykk **ENTER**.
- ✓ Apparatet utligner seg mot omgivelsestrykket.

10. Skru på servicekoblingene igjen på serviceslangene (7) og (8) for hånd – pass på de blå og røde markeringene på servicekoblinger og serviceslanger!
11. Skriv inn aktuelt lokalt atmosfæretrykk med betjeningstastaturet (2) og trykk **ENTER** for å bekrefte.

**MERK**

Det aktuelle atmosfæretrykket for din region kan du for eksempel framskaffe via internett <http://www.yr.no/>.

12. Hvis kalibreringen var vellykket, trykk **ENTER** for å avslutte menyen.
13. Trykk to ganger på **STOP** for å gå til stand-by-menyen.
14. For evakuering av serviceslangene gjennomføres en kort vakuum-fase (se kapittel «Enkeltprosesser» på side 33).

9.5 Skifte vakuumpumpeolje

**ADVARSEL! Livsfare på grunn av strømstøt**

Berøring av deler som ikke er isolerte, kan føre til alvorlige legemsskader.

Slå av AirCon servicesenter og trekk ut strømledningen før du åpner huset.

AirCon ServiceCenter skal utelukkende repareres av personale som er autorisert av Dometic.

1. La vakuumpumpen kjøre i ca. 10 minutter før oljeskift (manuelt via menyvalget).

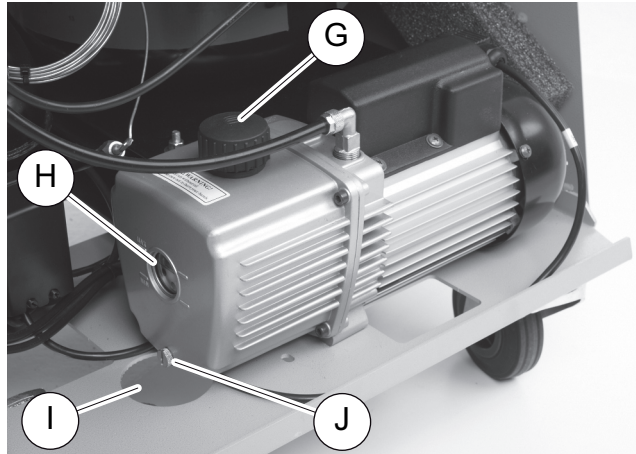
**FORSIKTIG!**

De følgende trinnene må kun utføres av kvalifisert fagpersonell.

2. Demontere frontdeksel:
Skrut ut skruene (**D**) til kontrollpanelet og vipp kontrollpanelet opp. Deretter skrur man ut skruene (**E**) under på frontdekslet og ta av frontdekslet.



3. Beholder, tilstrekkelig for minst ½ liter, plasseres under AirCon ServiceCenter. Oljen fra vakuumpumpen renner ved avtapping gjennom åpningen (I) i bunnen av apparatet.



4. Skru ut oljepåfyllingsskruen (G).
5. For avtapping av oljen, skru ut oljeavtappingsskruen (J).
6. Når all oljen har rent ut fra pumpehuset, skru inn oljeavtappingsskruen (J) igjen.
7. Fyll på fersk vakuumpumpeolje til midten av seglasset (H) og skru inn oljepåfyllingsskruen (G) igjen.
8. Monter frontdeksel og betjeningspanel og sett i støpselet.

**MERK**

Etter at vedlikeholdsarbeidet er utført, må du slette de aktuelle service-meldingene (tilbakestille tellere). For dette skifter du til menyen «Andre menyer» – «Service» og legger inn koden «7782». Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge ønsket innføring og bekreft med **ENTER**. Følg instruksjonene på displayet og trykke på **ENTER**-tasten i 3 sekunder. Skift ved hjelp av **STOPP** tilbake til forrige valg. Ved skifte av vakuumpumpeoljen må telleren «Vakuumering» tilbakestilles.

Tømt fra bil	
Total	07/03/20
g.	4155
STOP-EXIT	

«**Til klimaanlegg**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er sugd av siden apparatet ble produsert (se dato) via menyvalget «**Hurtig start**» eller «**Manuell**».

fra ekst. flasker	
Total	07/03/20
g.	3395
STOP-EXIT	

«**fra ekst. flasker**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er etterfylt i apparatet via menyvalget «**Fylling av maskin**».

Påfylt bil	
Total	07/03/20
g.	1200
STOP-EXIT	

«**Påfylt bil**» angir hvor mange gram kuldemiddel som er fylt på klimaanlegget via menyvalget «**Hurtig start**» eller «**Manuell**».

Vakuumering	
Total	07/03/20
min.	79
STOP-EXIT	

«**Vakuumering**» angir hvor lenge vakuumpumpe totalt har vært i drift.

Service utført:	
Total	08/03/20
Antall	4
STOP-EXIT	

«**Service utført**» viser mengden servicearbeid, som er gjennomført med klimaserviceapparatet.

9.6 Tellerstander



MERK

Apparatet lagrer forskjellige tellerstander. For å kalle opp totalverdiene – fortløpende, siden apparatet ble produsert – gå inn i menyen «Andre menyer» – «Service» og legg inn koden «7783». Bruk piltastene ↑ eller ↓ til å velge aktuell oppføring.

Disse tellerstandene kan ikke stilles tilbake. For å komme til tellerstandene som kan stilles tilbake, legger du under «Service» inn koden «7782». Se også kapittel «Skifte vakuumpumpeolje» på side 42 eller kapittel «Skift tørkefilter» på side 37.

Til klimaanlegg	07/03/20
g.	1455
STOP-EXIT	

«Til klimaanlegg» angir hvor mange gram kuldemiddel som er sugd av siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «Hurtig start» eller «Manuell».

fra ekst. flasker	07/03/20
g.	3395
STOP-EXIT	

«fra ekst. flasker» angir hvor mange gram kuldemiddel som er etterfylt i apparatet siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «Fylling av maskin».

Påfylt bil	07/03/20
g.	1200
STOP-EXIT	

«Påfylt bil» angir hvor mange gram kuldemiddel som er fylt på klimaanlegget siden siste nullstilling (se dato) via menyvalget «Hurtig start» eller «Manuell».

Vakuumering	07/03/20
min.	79
STOP-EXIT	

«Vakuumering» angir hvor lenge vakuumpumpen har gått siden siste nullstilling (se dato).

```
Service utført:
                                07/03/20
Antall          4
STOP-EXIT
```

«**Service utført**» viser mengden servicearbeid, som er gjennomført siden siste nullstilling (se dato) med klimaserviceapparatet.

9.7 Utføre programvareoppdatering

Programvareoppdateringen foretas via USB-minnepinne.



MERK

USB-minnepinnen må være formatert med filsystemet FAT32.

Ved programvareoppdatering lagres følgende data i det interne minnet på stasjonen:

- aktuell programvare for AirCon ServiceCenter
- aktuell database med alle gjeldende kjøretøytyper og de tilhørende påfyllingsmengdene for klimaanlegg

Du kan aktualisere programvare og database uavhengig av hverandre.

1. Kopier aktuell programvare til USB-minnepinnen.
2. Sett USB-minnepinnen i USB-kontakten (9).



3. Slå på apparatet.
- ✓ Stasjonen søker i USB-minnepinnen etter en ny versjon. Når programvaren på USB-minnepinnen er mer aktuell, vises følgende meny:

```
New firmware release
found
ENTER-upgrade STOP-EXIT
1ELU0122
```

Når databasen på USB-minnepinnen er mer aktuell, vises følgende meny:

```
New database release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
1hd11701
```

Den aktuelle versjonen vises på den nederste linjen i svart.

4. For å aktualisere programvaren eller databasen trykk på **ENTER**.

- ✓ Stasjonen viser forløpet for aktualiseringen:

```
Wait...  
Erase flash... Erased!  
Writing          1      63488  
                7 %    762751
```

Etter aktualiseringen stilles stasjonen til fabrikkinnstillingene:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Deretter starter stasjonen på nytt, og standby-menyen vises.

5. Ta ut USB-minnepinnen.

- ✓ Stasjonen er driftsklar.

9.8 Manuell tømming av gasser som ikke kondenserer



PASS PÅ!

Den manuelle tømmingen av gasser som ikke kondenserer, må kun skje ved første påslåing en gitt dag. Hvis apparatet ble satt i drift endrer de interne trykkene og temperaturene seg. Dermed blir fremgangsmåten som er beskrevet i dette kapitlet, for unøyaktig.

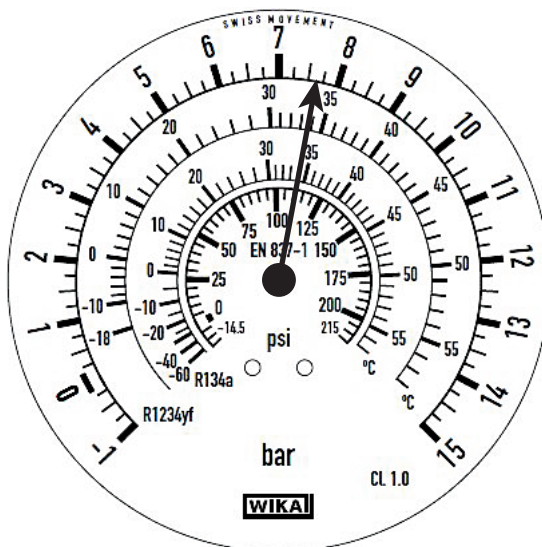
1. Kalibrer trykksensor slik at de riktige verdiene vises (se kapittel «Kalibrere trykksensor» på side 40).
- ✓ Etter påslåing måler apparatet det interne tanktrykket og viser det på displayet.

```
Vennligst vent !  
Internt flaske  
trykk                mbar 7600
```

Hvis du overfører det viste trykket til skalaen på manometeret til apparatet, kan du lese av den tilhørende temperaturen.

Eksempel

Manometeret viser 7,6 bar (7600 mbar). Den tilhørende temperaturen er ca. 34 °C.



Hvis den faktiske omgivelsestemperaturen bare er på 20 °C, burde trykket på skalaen bare være på ca. 4,7 bar. Det målte trykket avviker med ca. 2 bar fra det normale trykket.

Grunnen til dette er vanligvis at gasser som ikke kondenserer (f.eks. luft), har kommet inn i den intere tanken. Dette kan f.eks. skje i løpet av en service på et klimaanlegg som ikke er tett.

Hvis tanktrykket avviker med mer enn 1 bar fra det normale trykket må gassene som ikke kondenseres, tømmes ut manuelt, da det ellers ikke kan garanteres en feilfri drift av apparatet.

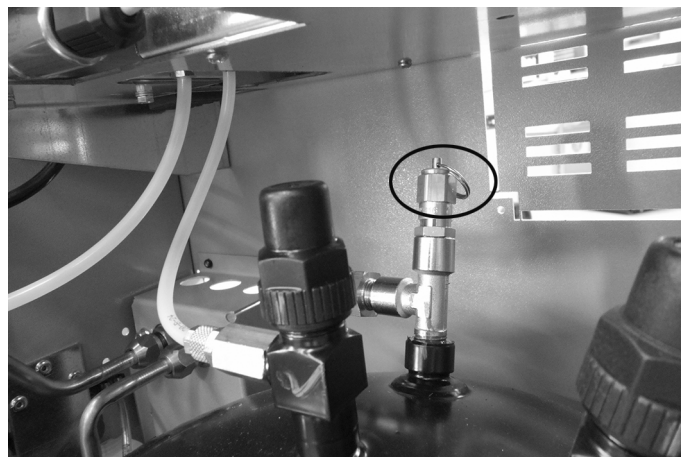
**FORSIKTIG! Fare for personskader**

Bruk vernehansker og -briller.
Bruk hørselvern ved trykk over 10 bar.
Sørg for god ventilasjon.
Ikke innånd gasser som slipper ut.
Hold apparatet unna tenningskilder.

1. Demontere frontdeksel:
Skrut ut skruene (D) til kontrollpanelet og vipp kontrollpanelet opp.
Deretter skrur man ut skruene (E) under på frontdekslet og ta av frontdekslet.



2. Lokaliser NKG-ventilen oppe på den store kjølemiddeltanken.



3. Dra i ringen i ca. 10 sek.

4. Monter av frontdekselet.
5. Ta i bruk apparatet igjen.
6. Gjenta eventuelt prosedyren neste dag.

10 Rengjøring og stell



ADVARSEL! Fare for personskader ved ikke-planlagt eller utilsiktet innkobling av klimaserviceapparatet

Slå av AirConservicesenter og skill nettkabelen fra strømnettet før vedlikeholdsarbeid.

Trekk pluggen ut av stikkontakten eller ut av AirConservicesenter.

1. Rengjør huset med en fuktig klut ved behov. Bruk eventuelt litt oppvaskmiddel i tillegg. Bruk ikke løsemidler eller skurende rengjøringsmidler.
2. Kontroller serviceslangene (7) og (8) regelmessig. Ikke ta AirConServiceCenter i drift hvis det er skadet.
3. Utfør en tetthetskontroll med et elektronisk lekkasjedetektorapparat hvert halvår.

11 Avhending

**PASS PÅ! Bevar miljøet!**

Samtlige driftsvæsker og komponenter skal kun avfallshåndteres av fagkyndig personale i tråd med de nasjonale lovbestemmelsene.

11.1 Avhending av resirkulerte væsker

- Brukt olje er spesialavfall.
- Bland ikke brukt olje med andre væsker.
- Oppbevar brukt olje i egnede beholdere fram til avhending.

11.2 Avhending av emballasje

- Kast pappemballasje i papiravfallet.
- Deponer plastemballasje iht. lokale forskrifter.

11.3 Avhending av gammelt apparat

- Hvis du tar AirCon servicesenter endelig ut av drift, tøm først apparatet for alle væsker og avhend væskene i tråd med de nasjonale lovbestemmelsene.



- La det gamle apparatet avhendes av fagkyndig personale i tråd med de nasjonale lovbestemmelsene, eller henvend deg til kundeservice.

12 Hva man skal gjøre, når?

Feil	Årsak	Løsning
På displayet vises: «Forsiktig! Maks. trykk i den interne flasken»	Normal melding ved resirkulering.	For å fortsette, trykk ENTER i tre sekunder. Hvis meldingen vises flere ganger, ta kontakt med service.
På displayet vises: «Forsiktig! Intern. flaske full!»	Den interne kuldemiddelbeholderen er for full til å ta mot den avsugde mengden.	Innhold til den interne kuldemiddelbeholderen tømmes fagmessig.
På displayet vises: «Forsiktig! Trykk i A/C anlegg Tømming starter !»	Normal melding i begynnelsen av vakuumprosessen. Det er fortsatt trykk i klimaanlegget.	Ingen utbedring nødvendig. Prosessen fortsetter automatisk.
På displayet vises: «Forsiktig! Trykk i A/C-systemet»	Melding under vakuumprosessen. Det er trykk i klimaanlegget.	Ingen utbedring nødvendig. Prosessen fortsetter automatisk.
På displayet vises: «Ikke nok Vakuum! Fortsette?»	Melding under vakuumprosessen når trykket i klimaanlegget etter 8 minutter fortsatt er på mer enn 50 mbar.	Kontroller klimaanlegget for lekkasjer eller kontroller tilkoblingene til AirConServiceCenter på klimaanlegget.
På displayet vises: «A/C anlegg utett! Fortsette?»	Melding på slutten av vakuumprosessen. Klimaanlegget har et vakuumentap på mer enn 120 mbar i kontrollperioden.	Kontroller klimaanlegget for lekkasjer eller kontroller tilkoblingene til AirConServiceCenter på klimaanlegget.
På displayet vises: «Forsiktig! Ikke nok Vakuum for Olje-tilførsel !»	Melding under påfyllingsprosessen når vakuomet i klimaanlegget ikke er tilstrekkelig til å fullføre prosessen.	Kontroller klimaanlegget for lekkasjer eller kontroller tilkoblingene til AirConServiceCenter på klimaanlegget.
På displayet vises: «Påfyllingsmengde for stor! Fyll opp intern flaske!»	Melding under prosessinnleggingen, når kuldemiddelmengden i den interne beholderen ikke er tilstrekkelig til å fullføre prosessen.	Fyll opp intern kuldemiddelbeholder.
På displayet vises: «Påfylt beholder Ny Olje!»	Melding under prosessinnleggingen, når mengden i ferskoljebeholderen ikke er tilstrekkelig til å fullføre prosessen.	Fyll opp ferskoljebeholderen med egnet oljetype.

Feil	Årsak	Løsning
På displayet vises: «Ekstern flaske tom eller ventiler lukket. Vennligst kontroller!»	Melding ved oppstart eller under fylling av intern kuldemiddelbeholder, om den innstilte kuldemiddelmengden ikke kunne oppnås.	Kontroller om den eksterne kuldemiddelbeholderen fortsatt har tilstrekkelig med kuldemiddel, eller kontroller om ventilene på ekstern kuldemiddelbeholder er åpne.
På displayet vises: «Skift internt filter! Fortsette?»	Melding ved innkobling av AirCon Service Center.	Skift internt filter snarest mulig (se kapittel «Skift tørkerfilter» på side 37). For å hoppe over, trykk ENTER i 3 sekunder.
På displayet vises: «Skifte vakuumpumpeolje! Fortsette?»	Melding ved innkobling av AirCon Service Center.	Skift vakuumpumpeolje snarest mulig (se kapittel «Skifte vakuumpumpeolje» på side 42). For å hoppe over, trykk ENTER i 3 sekunder.
På displayet vises: «Error 01»	Før avslutning av avsugingsprosessen ble det fylt på kuldemiddel.	Gjenta avsugingsprosessen, ikke avbryte avsugingsprosessen.
På displayet vises: «Error 02»	Klimaanlegget er ikke tett. Det er fortsatt kuldemiddel i klimaanlegget.	Utbedre lekkasjen.
På displayet vises «Error 52»	Fant ikke USB-minnepinnen.	Sett i USB-minnepinnen. Kontroller at USB-minnepinnen er formatert med filsystemet FAT32.

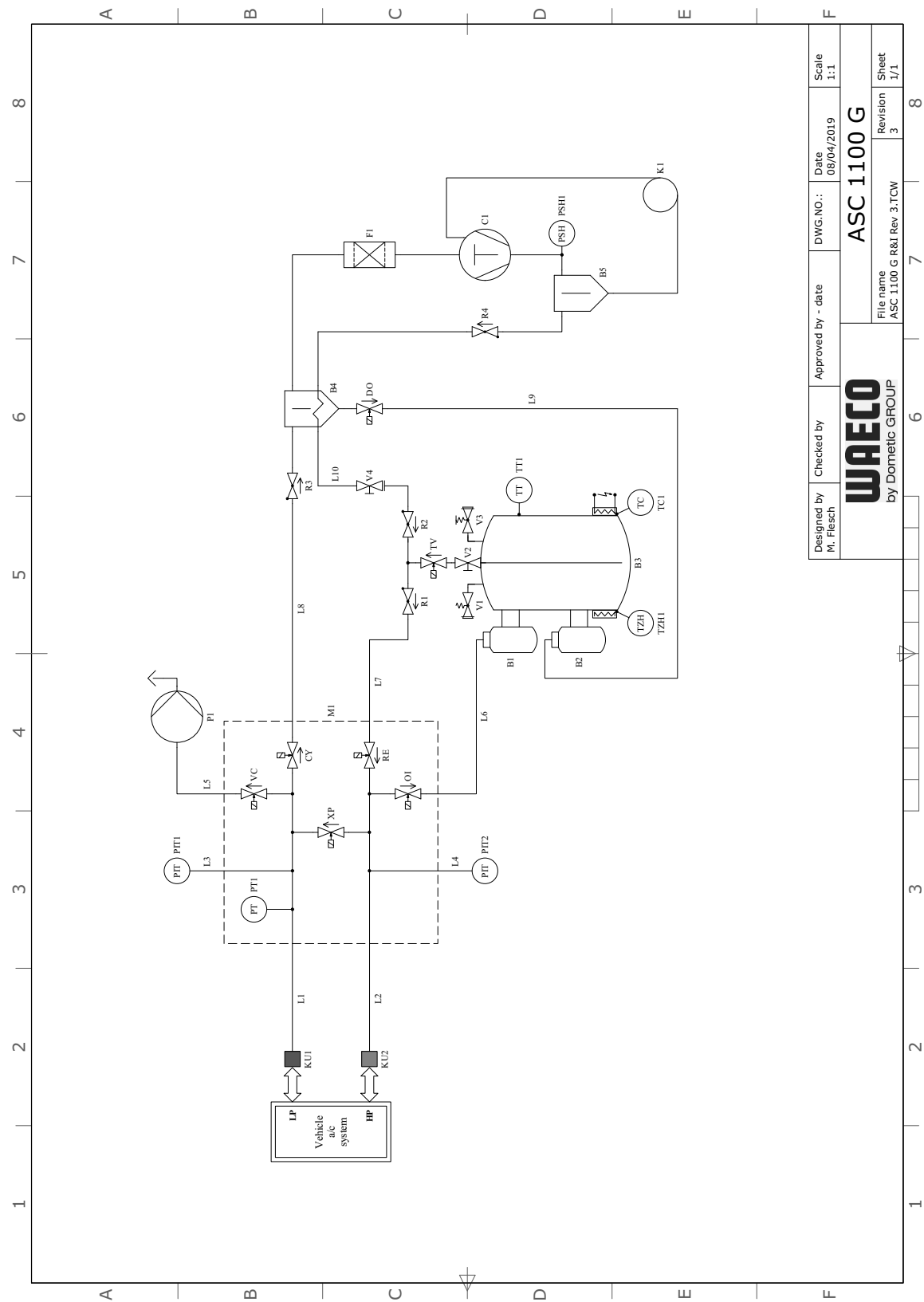
13 Tekniske data

	AirCon Service Center ASC 1100G
Artikkelnummer:	9103301884
Dimensjoner (bredde x høyde x dybde):	600 mm x 1040 mm x 650 mm
Vekt:	90 kg
Strømforsyning:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Avsugingsmengde kjølemiddel:	30 kg/time
Vakuumpumpeeffekt:	5 veh/t
Gjenvinningskvote for kjølemiddel:	95 %
Effekt til hermetisk kompressor:	0,32 kW
Tørkefiltereffekt:	150 kg
Vakuumpumpeolje-gangtid:	60 h
Påfyllingssylinderens lagringskapasitet:	9 kg
Støyutslipp*:	62 dB(A)
Nøyaktighet til elektronisk vekt for kuldemiddel:	± 10 g
Nøyaktighet til elektronisk vekt for spillolje/fersk olje:	± 1 g
Maks. tillatt trykk:	–1 bar til +20 bar
Kjølemiddel som kan brukes:	R-134a
Olje som kan brukes:	Enhver kjølemaskinolje som brukes på biler
Maks. tillatt driftstemperatur:	+5 °C til +40 °C

* I henhold til DIN EN ISO 3746 ble den arbeidsplassrelaterte emisjonsverdien LpA i en klimaservicestasjon målt i forskjellige driftstilstander. Både de gjennomsnittlige dB(A)-verdiene og de maksimale dB(C)-toppverdiene ligger tydelig under de maksimalt tillatte eksponeringsverdiene.

Måleverdier: 62 dB(A), 74 dB(C)

13.1 Strømningsskjema

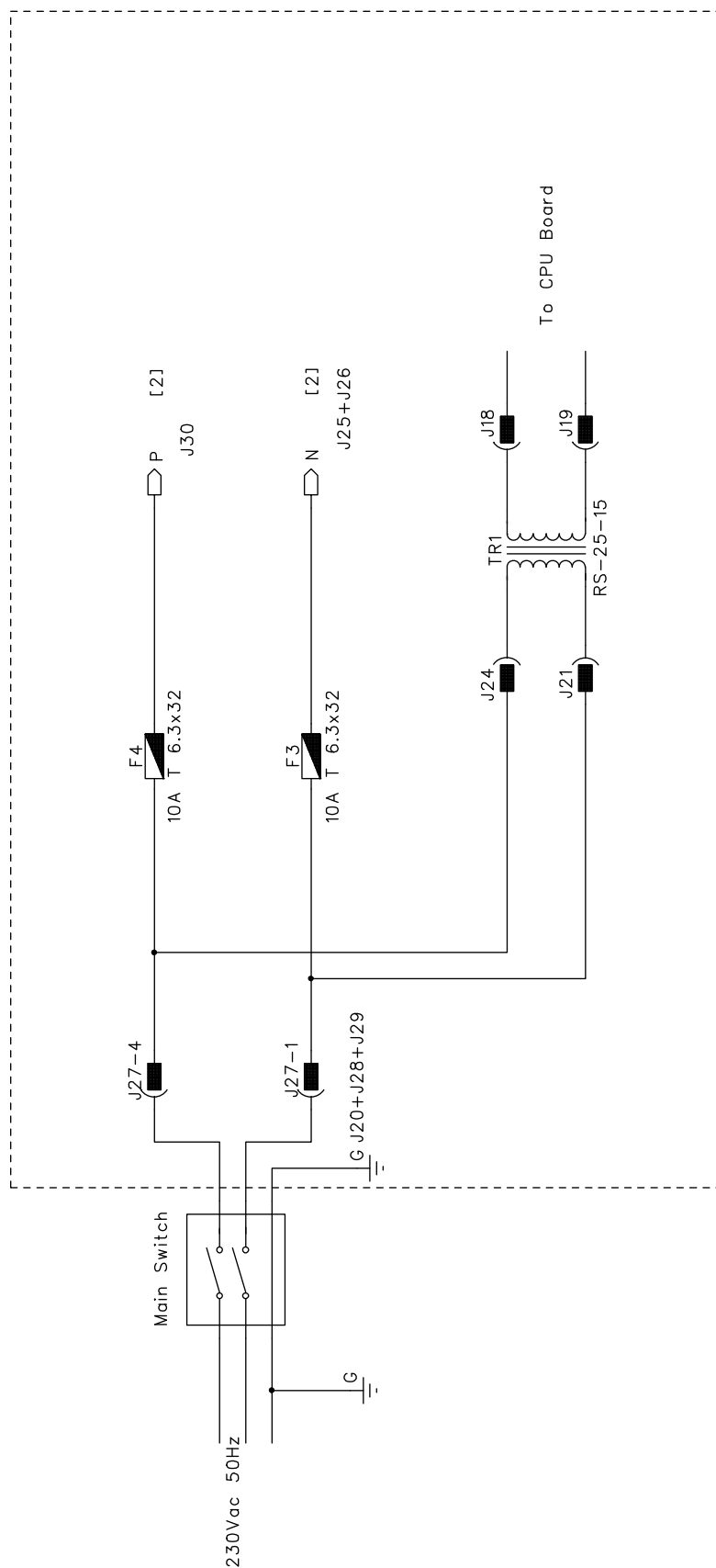


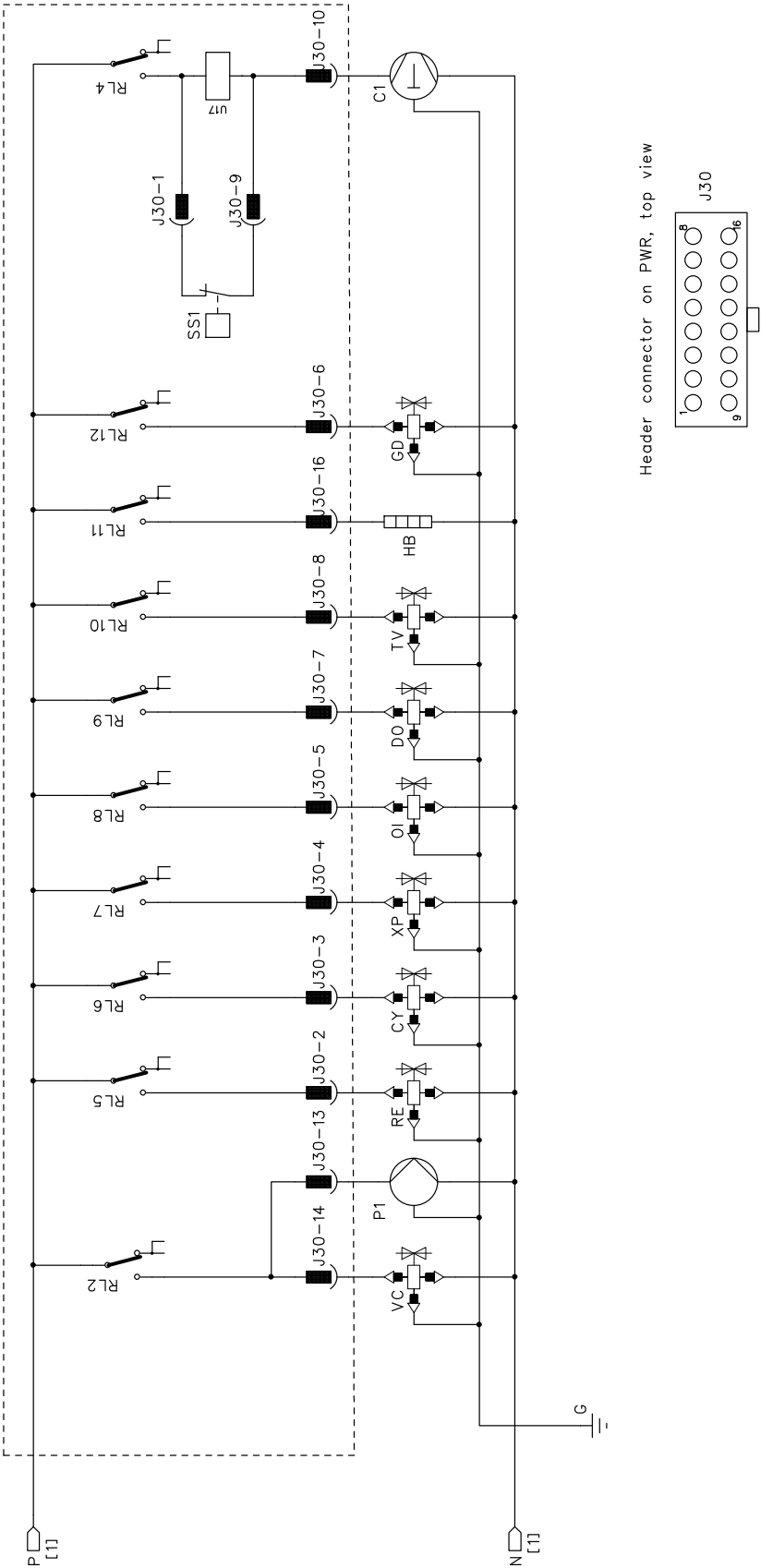
Tegnforklaring

Pos.	Beskrivelse
B4	Oljeutskiller/varmeveksler
B5	Oljeutskiller kompressor
C1	Kompressor
CY	Magnetventil avhending
DO	Magnetventil spillolje
F1	Tørkefilter
K1	Kapillarrør
KU1	Servicekobling ND
KU2	Servicekobling HD
L1	Serviceslange ND
L10	Serviceslange kjølemiddeltank
L2	Serviceslange HD
L3	Manometerslange ND
L4	Manometerslange HD
L5	Tilførselsledning vakuumpumpe
L6	Tilførselsledning ny olje
L7	Tilførselsledning kjølemiddel
L8	Tilførselsledning resirkuleringsenhet
L9	Tilførselsledning spillolje
M1	Ventilblokk
OI	Magnetventil olje
P1	Vakuumpumpe
PIT1	ND manometer
PIT2	HD manometer
PSH1	Høytrykkbryter
PT1	Trykkløser
R1	Tilbakeslagsventil RE
R2	Tilbakeslagsventil TV
R3	Tilbakeslagsventil CY
R4	Tilbakeslagsventil oljeutskiller
RE	Magnetventil kjølemiddel
TC1	Klixon
TV	Magnetventil tankventil
TT1	Temperaturføler
TZH1	Temperatursikring

Pos.	Beskrivelse
V1	Høytrykk-sikkerhetsventil
V2	Manuell sperreventil tank
V3	NKG tappeventil
V4	Manuell sperreventil, gul slange
VC	Magnetventil vakuumpumpe
XP	Magnetventil XP

13.2 Elektrisk koblingsskjema





WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic Germany GmbH
Hollefeldstraße 63
48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0
☎ +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de
Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.
1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ +61 7 55076000
☎ +61 7 5507 6001
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH
Neudorferstrasse 108
2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
☎ +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium
Lourdesstraat 84 B
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
☎ +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch
A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,
1055 Zhongshan Road,
Shanghai, China
☎ +86 21 6032 5088
☎ +86 21 6032 8691
Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S
Nordensvej 15, Taulov
7000 Fredericia
☎ +45 75585966
☎ +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY
Valimotie 15
00380 Helsinki
☎ +358 20 7413220
Mail: myynti@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS
ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
60128 Plailly
☎ +33 3 44633501
☎ +33 3 44633518
Commercial : info@dometic.fr
SAV/Technique :
service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific
Suites 2207-11 · 22/F, Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
☎ +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda
1147 Budapest
Kerékgyártó u. 5.
☎ +36 1 468 4400
☎ +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.
Via Virgilio, 3
47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
☎ +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK
Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
☎ +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.
Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5374 4106
☎ +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.
Ecustraet 3
4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
☎ +31 76 5029090
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.
Unite E, The Gate
373 Neilson Street
Penrose 1061, Auckland
☎ +64 9 622 1490
☎ +64 9 622 1573
Mail:
customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS
Eleveien 30B
3262 Larvik
☎ +47 33428450
☎ +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.
Ul. Puławska 435A
02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 32 00
☎ +48 22 414 32 01
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.
Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
☎ +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC
Komsomolskaya square 6-1
107140 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
☎ +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd
18 Boon Lay Way 06-141
Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
☎ +65 6862 6620
Mail: dometic.sg@dometic.com

SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Slovakia s.r.o.
Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎ +421 2 45 529 680
☎ +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office
Aramex Warehouse
2 Avalon Road
West Lake View 1645, Ext 11,
South Africa
Modderfontein
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.
Avda. Sierra del Guadarrama 16
28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 918 336 089
☎ +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB
Gustaf Melins gata 7
42131 Västra Frölunda (Göteborg)
☎ +46 31 7341100
☎ +46 31 7341101
Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG
Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang (Zürich)
☎ +41 44 8187171
☎ +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO
P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
☎ +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.
Dometic House · The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
☎ +44 344 626 0143
Mail: automotive@dometic.co.uk